

DOCUMENTO DE CUMPLIMIENTO
Document of Compliance
NOTIFICACIÓN DEL CONSUMO DE FUELOIL
FUEL OIL CONSUMPTION REPORTING

Expedida en virtud de lo dispuesto en el Protocolo de 1997, en su forma enmendada, que enmienda el **CONVENIO INTERNACIONAL PARA PREVENIR LA CONTAMINACIÓN POR LOS BUQUES, 1973**, modificado por el Protocolo de 1978 (en adelante denominado "el Convenio"), con la autoridad conferida por el Gobierno de

Issued under the provisions of the Protocol of 1997, as amended, to amend the International CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION BY SHIPS, 1973, as modified by the Protocol of 1978 related thereto (hereinafter referred to as "the Convention") under the authority of the Government of

CHILE

por la (by the) **DIRECCIÓN GENERAL DEL TERRITORIO MARÍTIMO Y DE MARINA MERCANTE - ARMADA DE CHILE**

DATOS RELATIVOS AL BUQUE

PARTICULARS OF SHIP

Nombre del buque (Name of ship)

Número o letras distintivas (Distinctive number or letters)

Número OMI* (IMO number)

Puerto de matrícula (Port of registry)

Aqueo bruto (Gross tonnage)

SE DECLARA:

THIS IS TO CERTIFY:

- 1 Que el buque ha presentado a esta Administración los datos prescritos en la regla 22A del Anexo VI del Convenio, relativos a las operaciones realizadas entre el [redacted] y el [redacted] y
(That the ship has submitted to this Administration the data required by regulation 22A of Annex VI of the Convention, covering ship operations from (dd/mm/yyyy) through (dd/mm/yyyy); and)
- 2 Que los datos se recopilaron y notificaron de conformidad con la metodología y los procesos establecidos en el SEEMP del buque que estaba vigente entre el [redacted] y el [redacted].
(The data was collected and reported in accordance with the methodology and processes set out in the ship's SEEMP that was in effect over the period from (dd/mm/yyyy) through (dd/mm/yyyy).)

La presente declaración de cumplimiento es válida hasta el [redacted]
(This Statement of Compliance is valid until)

VALPARAÍSO,

Lugar y fecha de expedición
(Place and date of issue)

DIRECCIÓN SEGURIDAD Y OPERACIONES MARÍTIMAS

* De conformidad con el Sistema de asignación de un número de la OMI a los buques para su identificación, adoptado por la Organización mediante la resolución A.1078(28). *In accordance with the IMO Ship Identification Number Scheme, adopted by the Organization by resolution A.1078(28).*